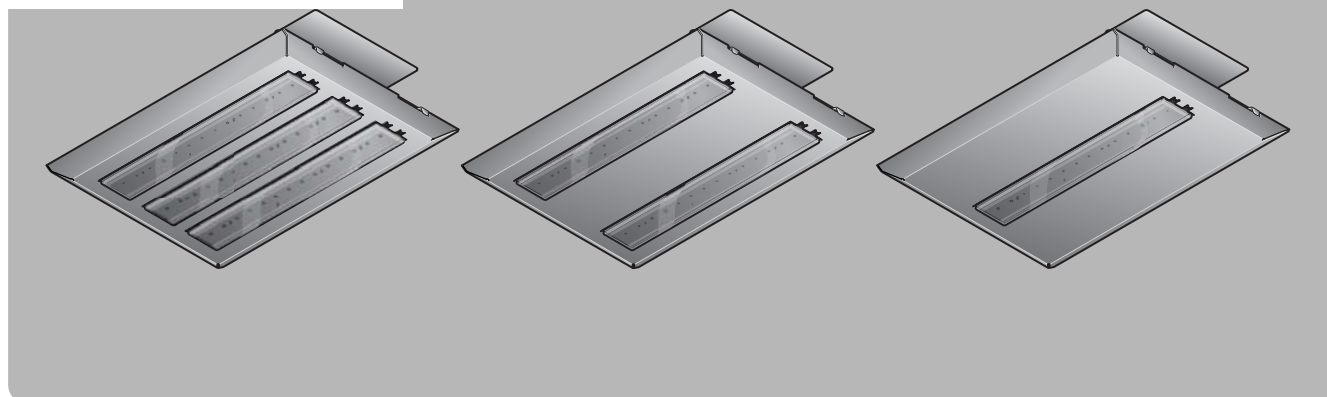


 **LUNUX**
LIGHTING



MONTAGEANLEITUNG

3ER / 2ER / 1ER TANKSTELLENEINBAULEUCHE

INSTALLATION INSTRUCTION

RECESSED LUMINAIRE FOR GAS STATION WITH 1, 2 OR 3 MODULES

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

LUMINAIRE ENCASTRÉ À 1/2/3 MODULES POUR STATION DE SERVICE

MONTERINGSANVISNING

INFÄLLD ARMATUR FÖR TANKSTÄLLEN, 1/2/3 MODULER

MONTAGEHANDLEIDING

INBOUWLAMP VOOR TANKSTATIONS MET 1, 2 OF 3 MODULES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

PROYECTOR PARA GASOLINERAS DE 1/2/3 MÓDULOS

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

PRIMO / SECONDO / TERZO APPARECCHIO A INCASSO PER STAZIONI DI SERVIZIO

ASENNUSOHJE

UPPOVALAISIN HUOLTOASEMILLE, 1/2/3 MODUULIA

UPUSTVO ZA MONTAZU

1-STRUKA / 2-STRUKA / 3-STRUKA UGRADNA SVJETILJKA ZA BENZINSKE STANICE



DE Technische Änderungen vorbehalten

EN Subject to technical changes

FR Sous réserve de modifications techniques

SV Vi förbehåller oss rätten till tekniska ändringar



2

NL Onder voorbehoud van technische wijzigingen











ES Nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas

IT Con riserva di modifiche tecniche

FI Tekniset oikeudet pidätetään

BS Tehnice promjene zadržati



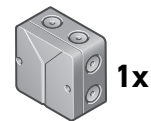
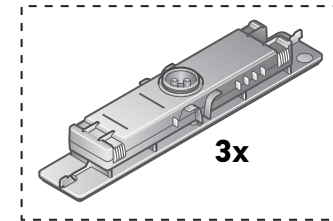
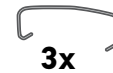
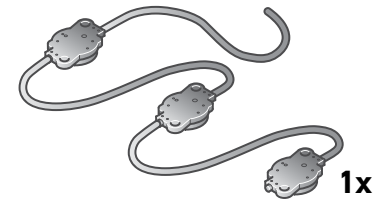
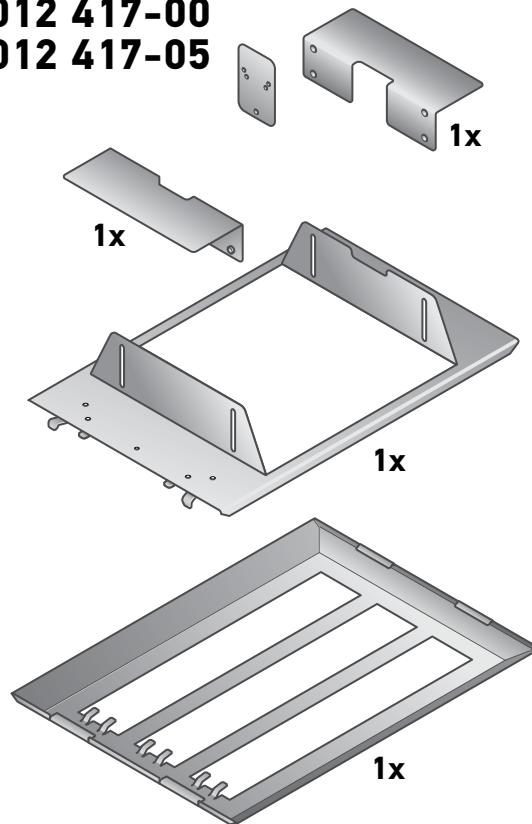
Zeichenerklärung Explanation of symbols Explication des symboles	Symbolförklaring Legenda Aclaración de símbolos	Legenda Piirroksen selitys Objasnjenje znakova
		
<p>DE Richtig EN Correct FR Correct SV Rätt NL Goed ES Correcto IT Giusto FI Oikein BS Tačno</p>	<p>DE Falsch EN Incorrect FR Incorrect SV Fel NL Fout ES Erróneo IT Sbagliato FI Väärin BS Pogrešno</p>	<p>DE Positionspfeil EN Location/Position Arrow FR Flèche de Position SV Positionpil NL Lokatie/Positie pijl ES Flecha de posición IT Freccia di posizione FI Paikannusnuoli BS Strelica za položaj</p>
		
<p>DE Achtung EN Warning FR Attention SV Varning NL Let op ES Atención IT Attenzione FI Huomio BS Pažnja</p>	<p>DE Abklemmen EN Disconnect FR Déconnecter SV Koppla los NL Demonteren ES Desconectar IT Staccare FI Irrota BS Odvajanje</p>	<p>DE Verbinden EN Connect FR Connecter SV Ansult NL In elkaar ES Conectar IT Collegare FI Yhdistä BS Spajanje</p>
		
		<p>DE Bewegungspfeil EN Movement Arrow FR Flèche indiquant sens du mouvement SV Rörelsepil NL Richtingspijl ES Flecha de movimiento IT Freccia di movimento FI Liikesuuntanuoli BS Strelica za kretanje</p>
		
		<p>DE Siehe EN Look/See FR Voir SV Se NL Kijkken naar ES Ver IT Vedere FI Katso BS Vidi</p>

Lieferumfang
Scope of delivery
Fourniture

Leveransomfatning
Leveringsomvang
Alcance de suministro

Contenuto della confezione
Toimituksen sisältö
Isporuka obuhvata

8NF 012 417-00
8NF 012 417-05

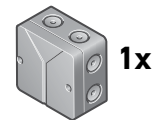
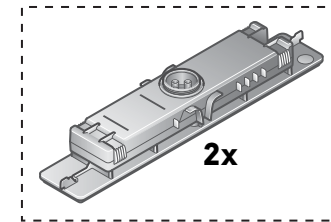
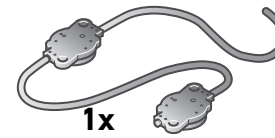
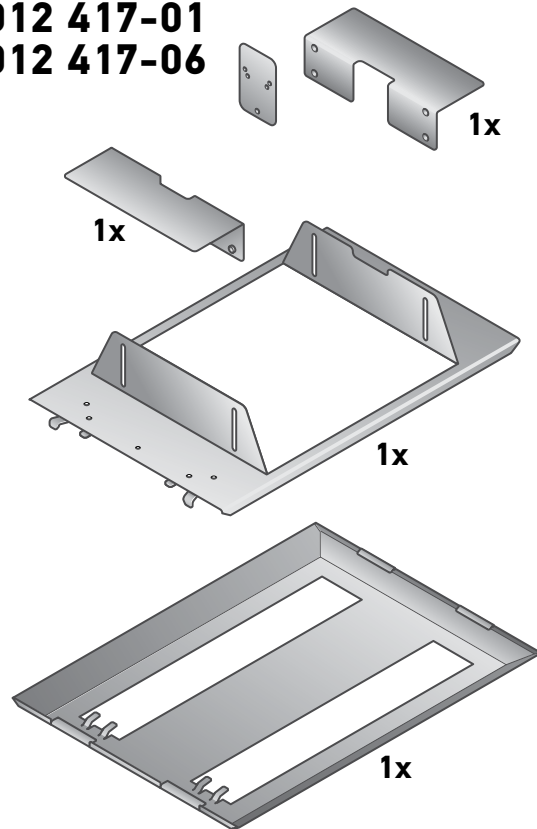


Lieferumfang
Scope of delivery
Furniture

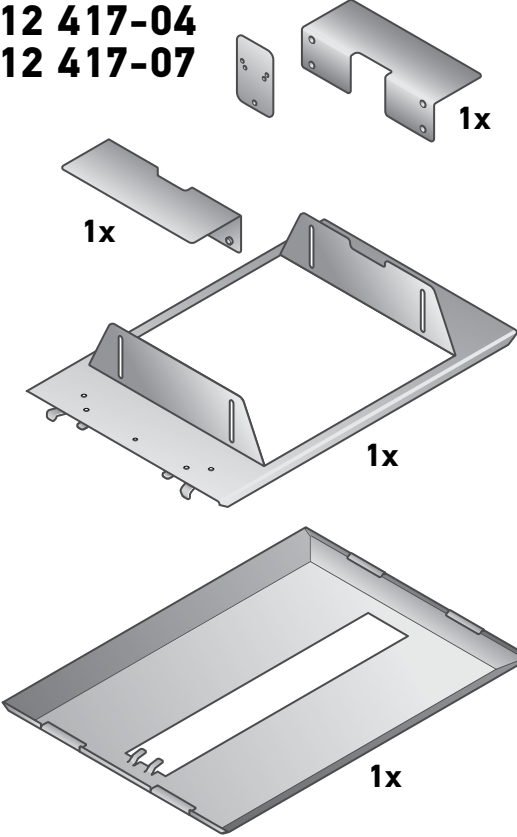
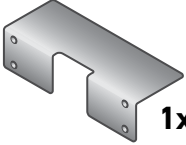

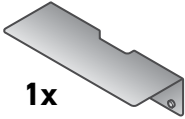

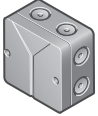



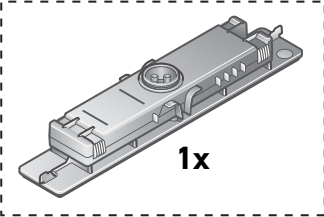


Leveransomfattning
Leveringsomvang
Alcance de suministro

Contenuto della confezione
Toimituksen sisältö
Isporuka obuhvata

8NF 012 417-01
8NF 012 417-06



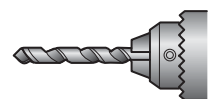
5

Lieferumfang Scope of delivery Furniture	Leveransomfattning Leveringsomvang Alcance de suministro	Contenuto della confezione Toimituksen sisältö Isporuka obuhvata
<p data-bbox="427 427 757 507">8NF 012 417-04 8NF 012 417-07</p> 	 1x  1x  1x  1x  1x  2x  1x	 1x  1x  1x  3x

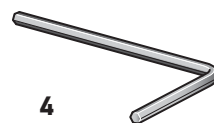
Benötigte Montagewerkzeuge
Installation tools required
Outillage de montage requis

Nödvändiga monteringsverktyg
Benodigde montagewerktuigen
Herramientas de montaje necesarias

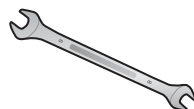
Attrezzi necessari per il montaggio
Tarvittavat asennustyökalut
Potrebni alati za montazu



Ø 10 mm



4






7, 10



7



Montage	Installation	Montage
DE DEUTSCH	EN ENGLISH	FR FRANÇAIS
<p> Sicherheitshinweis Wartung und Montage nur durch Fachpersonal! Leuchtenmontage nur durch Fachpersonal und mit für die Montagestelle geeignetem Befestigungsmittel befestigen.</p> <p>Bei Schäden, die durch nicht beachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder nicht beachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeglicher Garantieanspruch. Instandsetzung nur durch Originalteile. Werden nachträgliche Änderungen vorgenommen, erlischt die Haftung des Herstellers. Beim Modulwechsel kann die Leuchte weiter bestromt werden! Es können nur komplette Module getauscht werden! Es können nur gleichartige Module getauscht werden. (Achtung: Ausleuchtrichtung beachten!) Die Leuchte besteht aus 3/2/1 auswechselbaren Modulen.</p>	<p> Safety notice Maintenance and installation may only be performed by qualified personnel! Lamps may be installed only by qualified personnel and with fasteners that are suitable for the mounting position.</p> <p>Damages caused by non-compliance with these operating instructions are not covered by the warranty! We accept no liability for subsequent damages! We accept no liability for damages to property or injuries caused by improper handling or non-compliance with the safety notices, nor are these covered by the warranty. Original parts only must be used for repairs. The manufacturer's liability expires in the event of subsequent modifications. The lamp can remain energized while changing the module! Modules can only be changed in their entirety! They must be replaced with modules of a similar type (caution: observe the direction of illumination!). The lamp consists of 3/2/1 replaceable modules.</p>	<p> Consigne de sécurité Seul un personnel spécialisé peut procéder à la maintenance et au montage ! Le montage des luminaires ne peut s'effectuer que par du personnel qualifié et qu'en utilisant des moyens de fixation adéquats pour l'emplacement de montage choisi.</p> <p>En cas de dommages provoqués par le non-respect de la présente notice d'utilisation, la garantie est annulée ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! En cas de dommages matériels ou corporels provoqués par une manipulation non conforme ou le non-respect des présentes consignes de sécurité, nous déclinons toute responsabilité Dans de tels cas, toute forme de garantie est annulée. L'entretien doit être réalisé avec des pièces d'origine. Si des modifications subséquentes sont effectuées, la responsabilité du fabricant n'est plus engagée. Lors du changement du module, le luminaire peut continuer à être sous tension ! Seuls des modules complets peuvent être remplacés ! Seuls des modules de même type peuvent être remplacés (attention, tenir compte du sens d'éclairage !). Le luminaire est constitué de 3/2/1 modules remplaçables.</p>





Montering	Montage	Montaje
<p>(SV) SVENSKA</p>	<p>(NL) NEDERLANDS</p>	<p>(ES) ESPAÑOL</p>
<p> Säkerhetshänvisning Underhåll och montering endast genom utbildad personal! Montering av lampan ska endast utföras av fackpersonal och med fästdon som är lämpliga för monteringsstället.</p> <p>Vid skador, som uppstår p.g.a. försumelse att beakta denna bruksanvisning, bortfaller garantin! För följdskador ikläder vi oss inget ansvar! Vid sak- eller personskador, som uppstår p.g.a. felaktigt handhavande eller försummelse att beakta säkerhetshänvisningarna, ikläder vi oss inget ansvar. I ett sådant fall bortfaller alla garantianspråk. Reparation endast med originaldelar. Om ändringar utförs i efterhand, bortfaller tillverkarens ansvar. Vid modulbyte kan lyktan fortfarande stå under spänning! Endast hela moduler kan bytas ut! Endast moduler av samma typ kan bytas ut (OBS, beakta belysningsriktningen!). Lyktan består av 3/2/1 utbytbara moduler.</p>	<p> Veiligheidsinstructies Onderhoud en montage alleen door vakkundig personeel! Montage van de lichtarmaturen alleen door vakpersoneel en met de voor de montagelocatie geschikte bevestigingsmiddelen bevestigen.</p> <p>Bij schades die worden veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt de aanspraak op garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschades! Bij materiële schade of persoonlijk letsel die (dat) door verkeerd gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsaanwijzingen worden veroorzaakt, zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Reparatie alleen met originele onderdelen. Indien achteraf wijzigingen worden doorgevoerd, vervalt de aansprakelijkheid van de fabrikant. Voor de modulevervanging is het mogelijk de armatuur verder van stroom te voorzien! Het is alleen mogelijk volledige modules te vervangen! Alleen gelijksoortige modules kunnen worden vervangen, (opgelet: verlichtingsrichting in acht nemen!). De armatuur bestaat uit 3/2/1 uitwisselbare modules.</p>	<p> Indicaciones de seguridad El mantenimiento y el montaje debe ser llevado a cabo sólo por personal especializado. El montaje de la lámpara se permite sólo por personal cualificado y con material de fijación adecuado para el lugar de instalación.</p> <p>Los derechos de garantía quedarán extinguidos si se producen daños por no observar estas instrucciones. No nos hacemos responsables de los daños consiguientes. Declinamos toda responsabilidad en caso de que se produzcan daños personales o materiales debido a un manejo incorrecto o por no observar las instrucciones de seguridad. En tales casos quedan extinguidos los derechos de garantía. Las reparaciones deben realizarse exclusivamente con piezas originales. Si se realizan modificaciones posteriores, el fabricante quedará eximido de cualquier responsabilidad. Téngase en cuenta que durante el cambio de módulos las luces pueden estar recibiendo corriente. Sólo se pueden sustituir módulos completos. Para la sustitución sólo se pueden emplear módulos del mismo tipo (atención: téngase en cuenta la orientación de la iluminación). Las luces se componen de 3/2/1 módulos intercambiables.</p>



Montaggio**Asennus****Montaza****IT ITALIANO****Avvertenza di sicurezza**

Far eseguire manutenzione e montaggio solo da personale specializzato! Montaggio delle luci esclusivamente da parte di personale specializzato e fissaggio mediante un mezzo di fissaggio idoneo al punto di montaggio.

I danni causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso non sono coperti da garanzia! Decliniamo ogni responsabilità per i danni conseguenti! Decliniamo ogni responsabilità per i danni a cose o a persone causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza. In tali casi la garanzia viene a decadere. Riparazione solo con ricambi originali. In caso di modifiche successive, decade ogni responsabilità del costruttore. Per sostituire il modulo il lampione può essere lasciato alimentato! Si possono sostituire solo moduli completi! Si possono sostituire solo moduli di tipo analogo (attenzione alla direzione dell'illuminazione!). Il lampione è costituito da 3/2/1 moduli sostituibili.

FI SUOMI**Turvaohje!**

Vain ammattilaiset saavat suorittaa huollon ja asennuksen! Lamppujen asennuksen saavat suorittaa vain ammattihenkilöt käyttämällä asennuspaikkaan sopivia kiinnitysvälineitä.

Takuu raukeaa, jos tämän käyttöohjeen huomiotta jättäminen on aiheuttanut vaurion! Emme vastaa seurannaisvauriosta! Emme ota vastuuta, jos epäasiallinen käsittely tai turvamääräysten huomiotta jättäminen on aiheuttanut aineellisia tai henkilövahinkoja. Tällöin kaikki takuut raukeavat. Kunnossapidossa saa käyttää ainoastaan alkuperäisosia. Valmistajan vastuu päättyy, jos muutoksia on tehty jälkikäteen. Moduulia vaihdettaessa valoon voidaan johtaa virtaa edelleen! Vain kokonaisia moduuleja voidaan vaihtaa! Vaihdossa voidaan käyttää vain samanlaisia moduuleja (huomaa valaisuunta!). Valo koostuu 3/2/1 vaihdettavasta moduulista.

BS BOSANSKI**Sigurnosni savjeti**

Montaza samo uz strucne osoblje! Montažu svjetiljki smije obavljati samo stručno osoblje pomoću materijala za pričvršćivanje prikladnog za mjesto montaže.

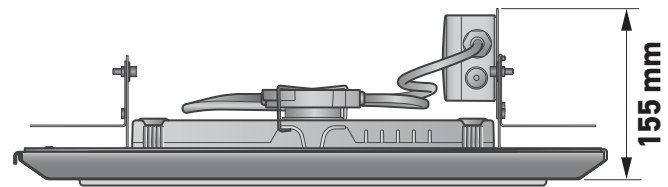
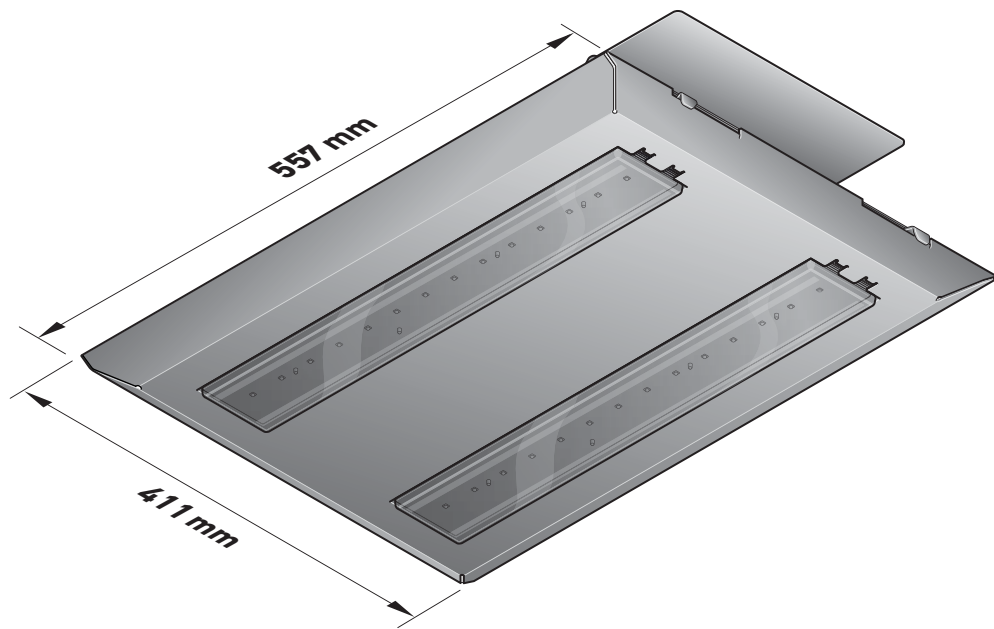
Kod ostecenja uzrokovane ne postivanja prirucnika propada Garancijski list. Kod uzrocnih ostecenja ne preuzimamo nikakvu odgovornost. Kod imovine ili osobne ozljede kroz nepravilno rukovanje ili ne postivanje sigurnosnih savjeta ne preuzimamo odgovornost. U takvim slucajevima se oduzima pravo na Garanciju. Popravka samo uz originalne dijelove. ako se naknadno preuzmu neke promjene prestaje odgovornost proizvodaca. Kod zamjene modula svjetiljka moze biti pod naponom. Mogu se samo kompletni moduli zamjeniti. mogu se zamjenjeni samo istim modulima. (paznja->pravac U svjetiljci se nalazi 3/2/1 promjenljivi moduli.




Montage
Mounting
Montage Général

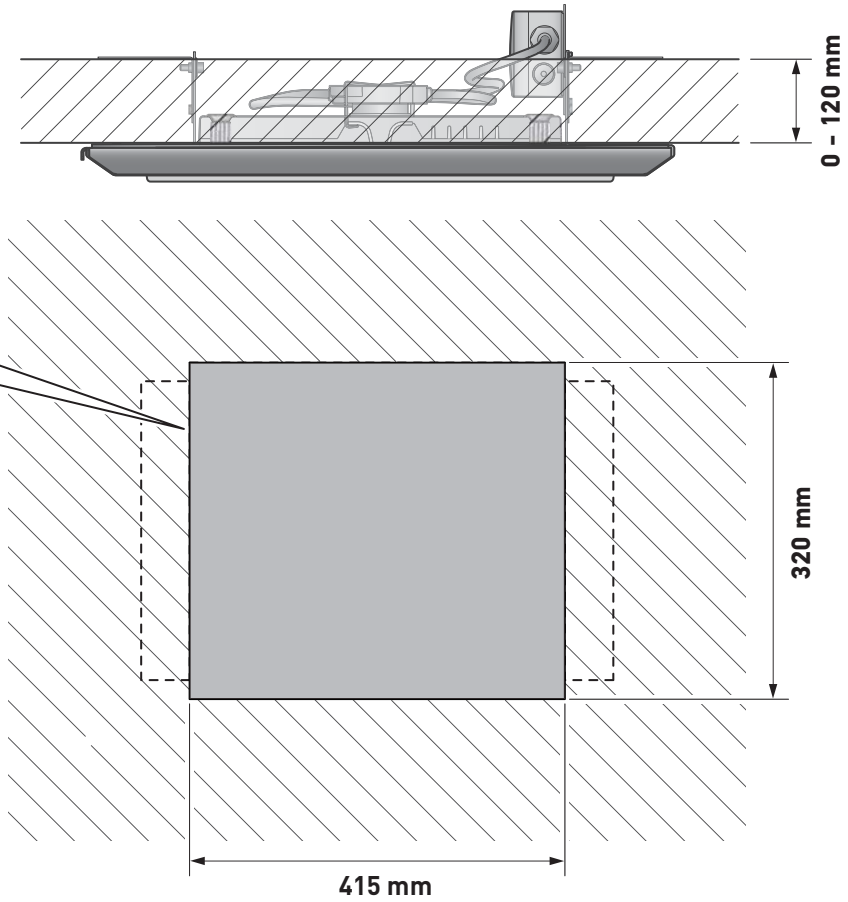
Montering
Montage
Montaje

Montaggio
Asennus
Montaza

11



- 1 
- 2 
Ø 10 mm
- 3 





DE Hohlräum nicht mit Dämmstoff ausfüllen

ES No rellenar el hueco con material aislante

EN Do not fill the cavity with insulating material

IT Non riempire la cavità con materiale isolante

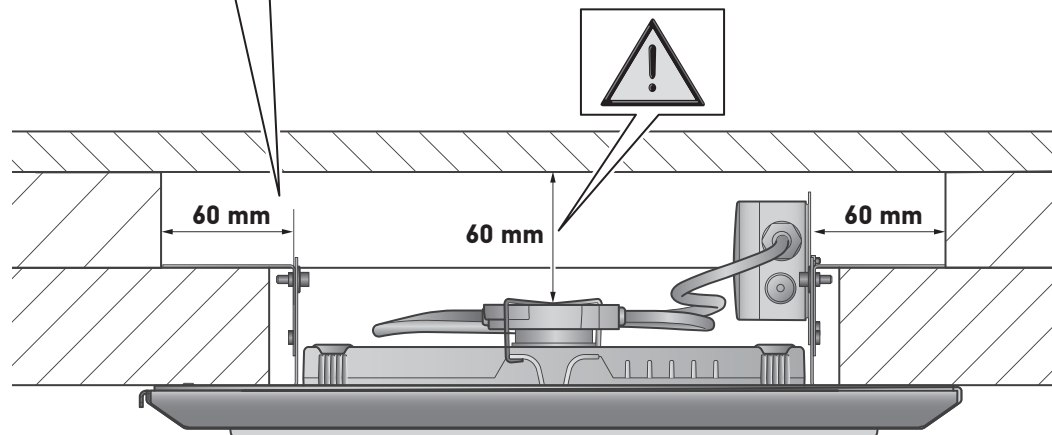
FR Ne pas remplir la cavité de matériau isolant

FI Älä täytä tyhjää tilaa eristeellä

SV Fyll inte hålrummet med dämpningsmaterial

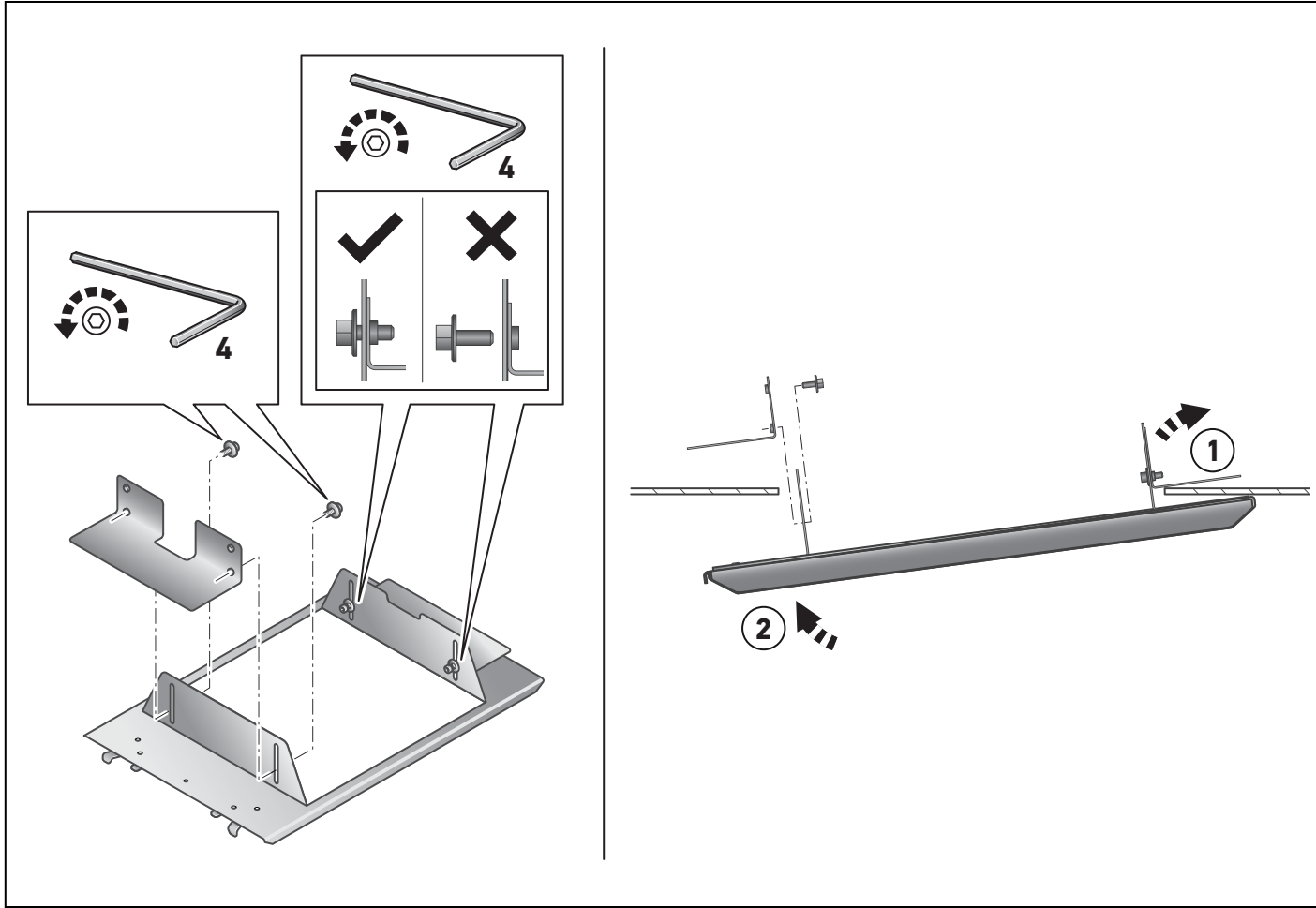
BS Šupljinu ne ispuniti izolacijskim materijalom

NL Holte niet met isolatiemateriaal opvullen



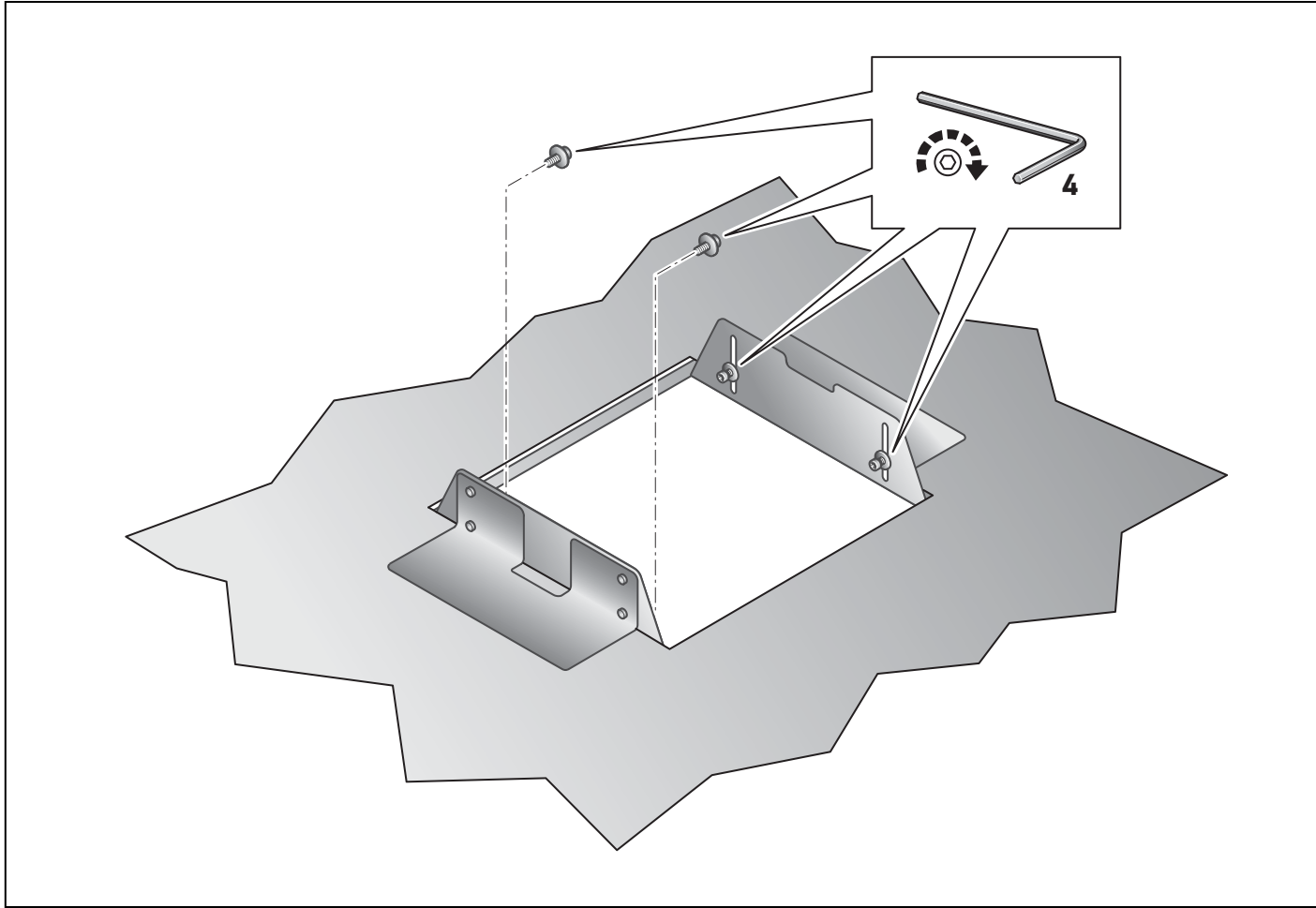


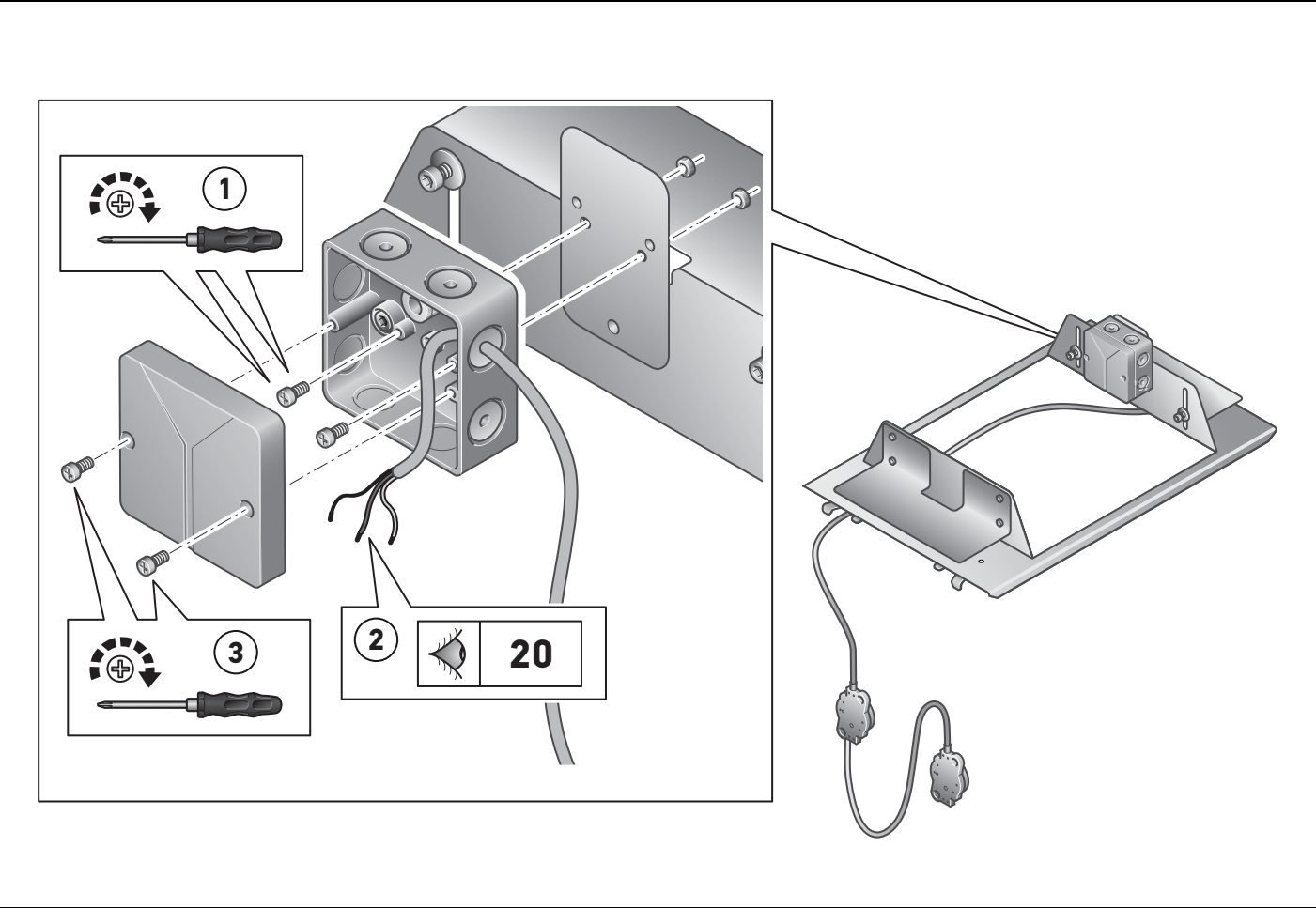
14





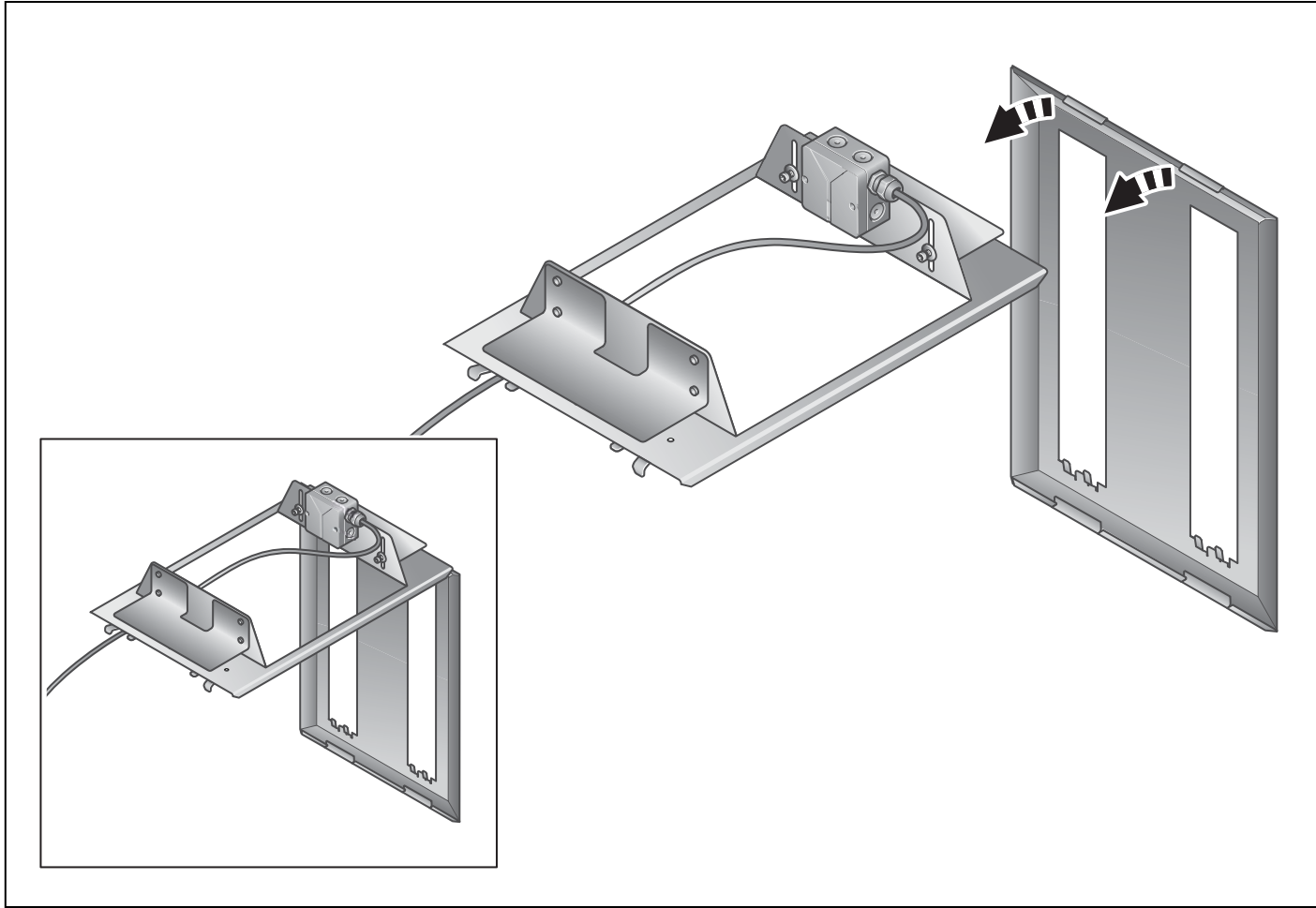
15





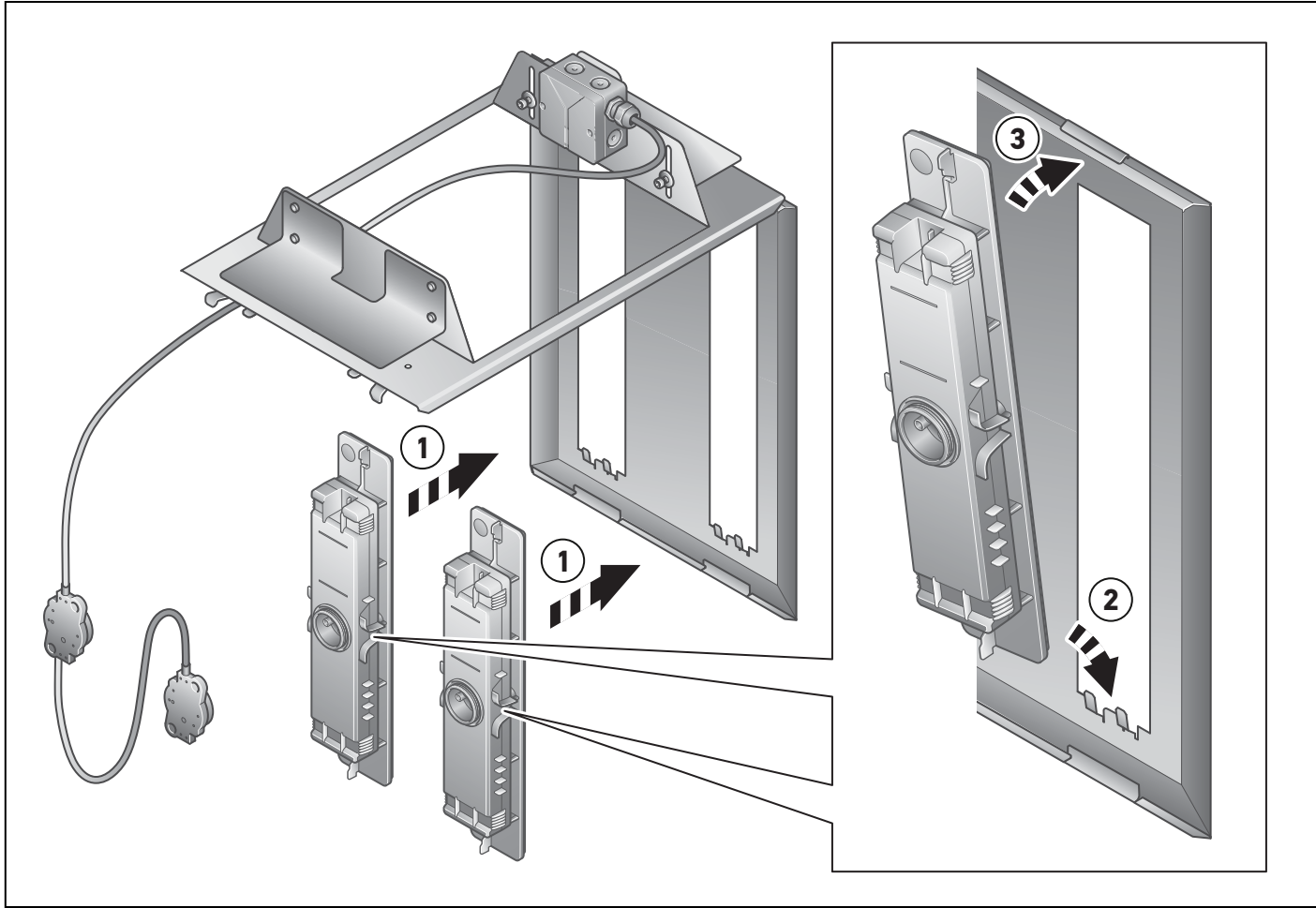


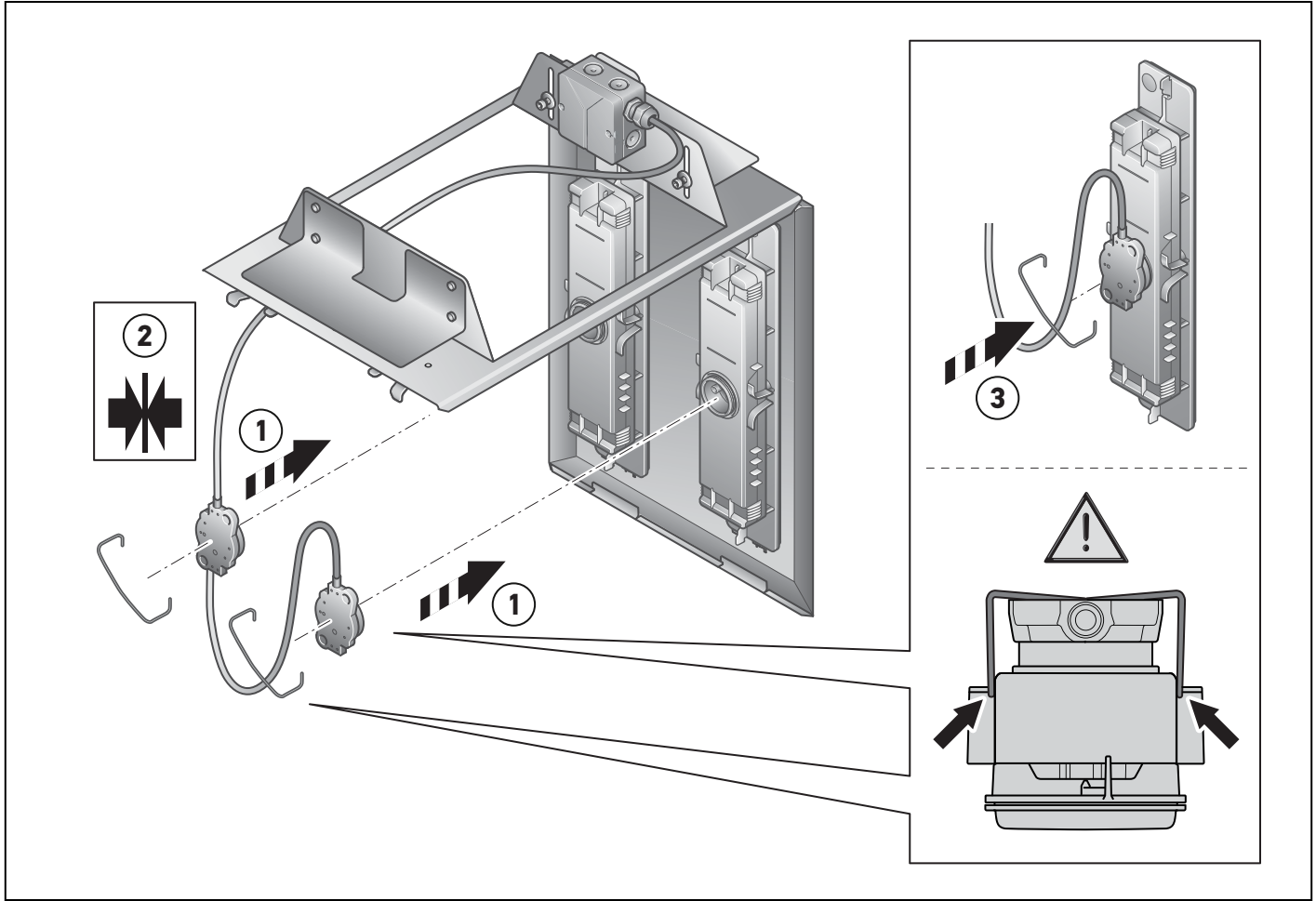
17



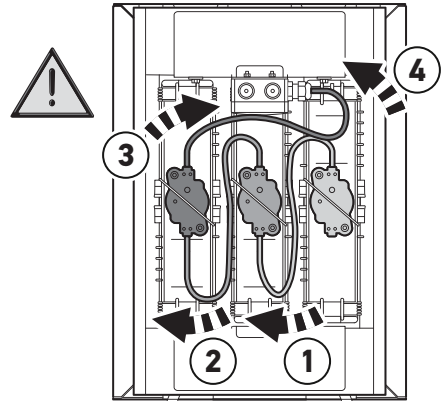


18

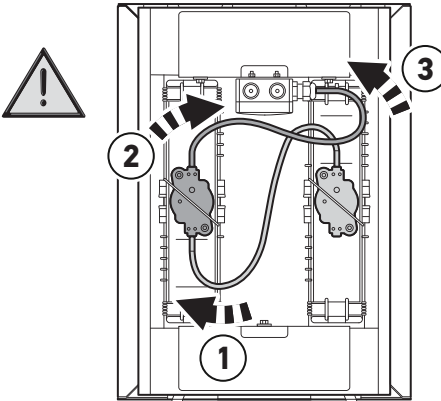




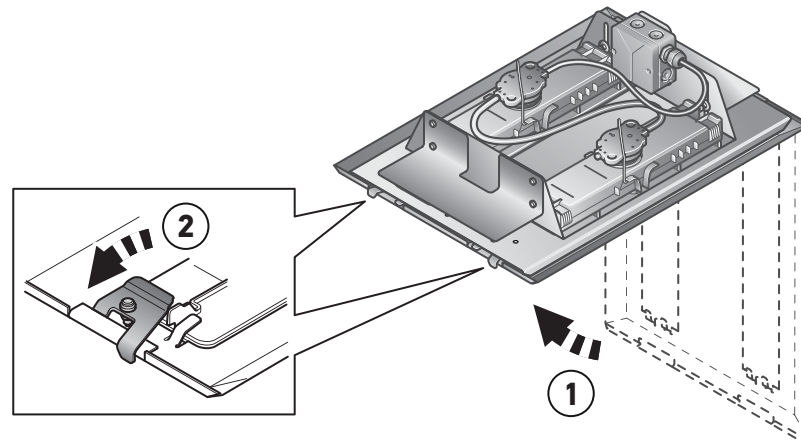
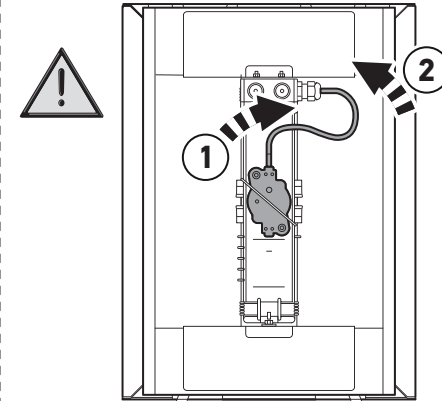
8NF 012 417-00
8NF 012 417-05



8NF 012 417-01
8NF 012 417-06



8NF 012 417-04
8NF 012 417-07

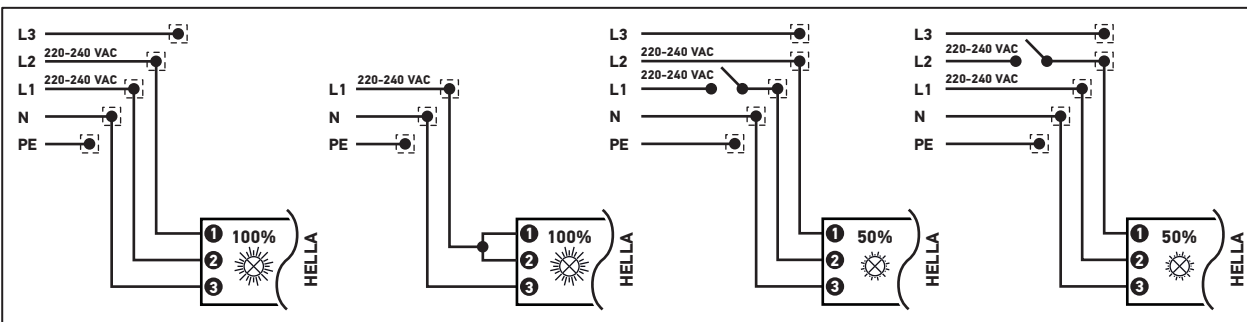
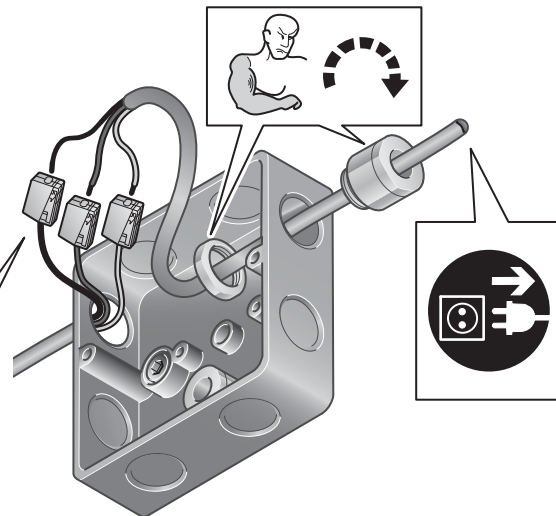
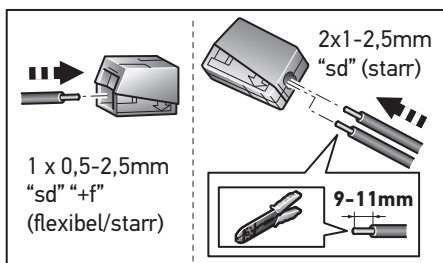


Elektrischer Anschluss 50% / 100%
Electrical connection 50% / 100%
Raccordement électrique 50% / 100%

Elektrisk anslutning 50% / 100%
Elektrische aansluiting 50% / 100%
Conexión eléctrica 50% / 100%

Collegamento elettrico 50% / 100%
Sähköliitäntä 50% / 100%
Elektricni priključak 50% / 100%

L1	braun brown marron brun bruin marrón marrone ruskea smed	L2	schwarz black noir svart zwart negro nero musta crn	N	blau blue bleu blå blauw azul blu sininen plav
-----------	--	-----------	---	----------	--



Elektrischer Anschluss DALI / 1-10V Electrical connection DALI / 1-10V Raccordement électrique DALI / 1-10V		Elektrisk anslutning DALI / 1-10V Elektrische aansluiting DALI / 1-10V Conexión eléctrica DALI / 1-10V		Collegamento elettrico DALI / 1-10V Sähköliitäntä DALI / 1-10V Elektricni priključak DALI / 1-10V												
L1	braun brown marron brun bruin marrón marrone ruskea smed	N	blau blue bleu blå blauw azul blu sininen plav	DALI 1-10V (+)	rot red rouge röd rood rajo rosso punainen crven	DALI GND (-)	weiß blanc vit wit blanco bianco valkoinen bijele									
<table border="1" style="margin: auto; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px;">1</td> <td style="width: 20px;">L</td> <td rowspan="4" style="text-align: center; vertical-align: middle;"> HELLA </td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>N</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>DALI 1-10V (+)</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>DALI GND (-)</td> </tr> </table>								1	L	 HELLA	2	N	3	DALI 1-10V (+)	4	DALI GND (-)
1	L	 HELLA														
2	N															
3	DALI 1-10V (+)															
4	DALI GND (-)															



Elektrischer Anschluss
Electrical connection
Branchement électrique

Elektrisk anslutning
Elektrische aansluiting
Conexión eléctrica

Collegamento elettrico
Osaluettelo
Elektricni priključak

DE Die Verwendung von Anschlusselementen mit mindestens IP65 wird empfohlen.

EN The use of connecting elements with at least IP65 is recommended.

FR Il est recommandé d'utiliser des éléments de raccordement dotés d'un indice de protection IP65 (au moins).

SV Användning av anslutningselement med minst IP65 rekommenderas.

NL Wij adviseren het gebruik van aansluitelementen met minimaal IP65.

ES Se recomienda utilizar la conexión con al menos IP65.

IT Si consiglia l'utilizzo di elementi di collegamento con minimo IP 65.

FI Suositellaan käyttämään kytkentäosia, joiden suojausluokka on vähintään IP65.

BS Preporučuje se korišćenje priključnih elemenata najmanje IP65.



23





DE Informationstext	25
EN Information Text	26
FR Texte d'information	27
SV Informationstext	28
NL Informatie tekst	29
ES Texto informativo	30
IT Testo informativo	31
FI Informaatioteksti	32
BS Informativni tekst	33



DE DEUTSCH

Technische Daten

Abmessungen (LxBxH):

Gewicht:

Materialien:

IP Schutzart Leuchte:

IP Schutzart (Modul):

Lichttechnik

Leuchtenlichtstrom:

Restlichtstrom:

Einsatztemperatur:

Elektrik Modul und Leuchte

Leuchtentyp:

Vorschaltgerät:

Ansteuerung:

Netzanschluss:

Schutzklasse:

Systemleistung ca.

bei 25°C Umgebungstemperatur

Leistungsfaktor:

Überspannungsfestigkeit:

Stoßstromfestigkeit:

Anschluss:

Erklärungen:

*Hinweis zur Installation:

557 x 411 x 155 mm

7,4kg inkl. 3 Module

6,4kg inkl. 2 Module

5,5kg inkl. 1 Modul

Blende, Rahmen und Winkel aus Stahl mit Oberflächenschutz

IP 65

IP 65

7.500 lm / 15.000 lm (3 Module)

5.000 lm / 10.000 lm (2 Module)

2.500 lm / 5.000 lm (1 Modul)

80% nach 50.000 Betriebsstunden

-40°C bis +40°C

3er Frame mit 3 LED-Module

2er Frame mit 2 LED-Module

1er Frame mit 1 LED-Modul

elektrisch im Modul integriert

Erfolgt über DALI, 1-10V oder Halbnachtschaltung (100%/50%)

siehe Modul-Etikett

SK II

siehe Modul-Etikett

$\geq 0,95$

6 kV

2,5 kA

Leuchtenanschlussseite 3 oder 4 polig

Kabelverschraubung M20 für Durchmesser 7-13mm

Kennzeichnung gem. 2002/96/EG zur Vermeidung und umweltverträgliche Entsorgung von Elektro-Altgeräte:

Das Geräte ist einer ordnungsgemäßen Recycling-Stelle zuzuführen.

*Alle Angaben beziehen sich auf den Anschluss und Betrieb einer einzelnen Leuchte.

Für die Installation und den Betrieb mehrerer Leuchten sind die geltenden

Vorschriften für eine fachgerechte Elektroinstallation zu beachten.

Technische Änderungen vorbehalten.

25



EN ENGLISH

Technical data

Dimensions (LxWxH):

Weight:

Materials:

Degree of protection (IP code), lamp:

Degree of protection (IP code), module:

Lighting technology

Lamp luminous flux:

Residual luminous flux:

Temperature rating:

Electrics, module and lamp

Lamp type:

Ballast:

Control:

Mains connection:

Protection class:

System performance approx.

at an ambient temperature of 25 °C:

Power factor:

Overvoltage resistance:

Current carrying capacity:

Connection:

Declarations:

*Notes on installation:

557 x 411 x 155 mm

7.4 kg incl. 3 modules

6.4 kg incl. 2 modules

5.5 kg incl. 1 module

Housing, cover and bracket made of steel with protective coating

IP 65

IP 65

7.500 lm / 15.000 lm (3 modules)

5.000 lm / 10.000 lm (2 modules)

2.500 lm / 5.000 lm (1 module)

80% after 50,000 operating hours

-40 °C to +40 °C

3 Frame with 3 LED modules

2 Frame with 2 LED modules

1 Frame with 1 LED module

Electrically integrated into the module

Is obtained via DALI, 1-10V or twilight switching (100% / 50%)

See module label

SK II

See module label

≥ 0.95

6 kV

2.5 kA

Lamp connection side 3 or 4 poles

Cable gland M20 for diameter 7 - 13 mm

Labeled in accordance with 2002/96/EG, the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive:

The device must be taken to a properly run recycling facility.

*All data refers to the connection and operation of a single lamp. When installing and using more than one lamp, the applicable legal requirements for a proper electrical installation must be observed.

Subject to alteration without notice.

FR FRANÇAIS

Caractéristiques techniques

Dimensions (L x l x H) :

Poids :

Matériaux :

Indice de protection IP luminaire :

Indice de protection IP (module) :

Technologie d'éclairage

Flux lumineux du luminaire :

Flux lumineux résiduel :

Température d'utilisation :

Luminaire et module électrique

Type de luminaire :

Ballast :

Commande :

Raccordement au réseau :

Classe de protection :

Puissance du système env.

à une température ambiante de 25°C :

Facteur de puissance :

Résistance aux surtensions :

Résistance au courant de choc :

Raccordement :

Explications :



*Remarque concernant l'installation :

557 x 411 x 155 mm

7,4 kg avec 3 modules

6,4 kg avec 2 modules

5,5 kg avec 1 module

cache, cadre et équerre en acier avec protection de surface

IP 65

IP 65

7.500 lm / 15.000 lm (3 modules)

5.000 lm / 10.000 lm (2 modules)

2.500 lm / 5.000 lm (1 module)

80% après 50 000 heures de service

-40°C à +40°C

3 Cadre avec 3 modules LED

2 Cadre avec 2 modules LED

1 Cadre avec 1 module LED

intégré électriquement dans le module

Est obtenu via DALI, 1-10V ou commutation crépusculaire (100% / 50%)

voir l'étiquette du module

SK II

voir l'étiquette du module

$\geq 0,95$

6 kV

2,5 kA

Latérales de raccordement du luminaire 3 ou 4 pôles

Presse-étoupe M20 pour le diamètre 7 et 13 mm

étiquetage selon 2002/96/CE pour la prévention et une élimination respectueuse de l'environnement d'appareils électriques et électroniques usagés : L'appareil doit être éliminé dans un point de recyclage réglementaire.

*toutes les indications sont données pour le raccordement et le fonctionnement d'un seul luminaire. Pour l'installation et le fonctionnement de plusieurs luminaires, il convient de tenir compte des prescriptions en vigueur pour une installation électrique dans les règles de l'art.

Sous réserve de modifications techniques.

SV SVENSKA

Tekniska data

Mått (L x B x H):

Vikt:

Material:

IP-klass för armatur:

IP-klass (modul):

Ljusteknik

Ljusflöde:

Restljusflöde:

Arbetstemperatur:

El modul och armatur

Armatyrtyp:

Ballast:

Styrning:

Nätanslutning:

Skyddsklass:

Systemeffekt ca.

vid 25°C omgivningstemperatur:

Effektfaktor:

Överspänningskydd:

Stötströmshållfasthet:

Anslutning:

Förklaringar:

*Anvisning för installation:

557 x 411 x 155 mm

7,4 kg inkl. 3 moduler

6,4 kg inkl. 2 moduler

5,5 kg inkl. 1 modul

Hus, panel och vinkel av stål med ytskydd

IP 65

IP 65

7.500 lm / 15.000 lm (3 moduler)

5.000 lm / 10.000 lm (2 moduler)

2.500 lm / 5.000 lm (1 modul)

80 % efter 50.000 drifttimmar

-40°C till +40°C

3 Ram med 3 LED-moduler

2 Ram med 2 LED-moduler

1 Ram med 1 LED-modul

elektrisk integrerad i modulen

Erhålls via DALI, 1-10V eller skymning växling (100% / 50%)

se moduletikett

SK II

se moduletikett

$\geq 0,95$

6 kV

2,5 kA

Armatranslutningssidan 3 eller 4 poler

Kabelförskruvning M20 för diameter 7-13mm

märkning enl. 2002/96/EG för att undvika och miljövänlig avfallshantering av förbrukad elutrustning: Utrustningen skall lämnas in för återvinning på korrekt sätt.

*Alla uppgifter baseras på anslutning och användning av en separat armatur. Vid installation och drift av flera armaturer ska gällande föreskrifter beaktas för fackmässig elinstallation.

Vi reserverar oss för tekniska ändringar.

NL NEDERLANDS

Technische gegevens

Afmetingen (l x b x h):

Gewicht:

Materialen:

IP-beschermingsgraad lamp:

IP-beschermingsgraad (module):

Lichttechniek

Lichtstroom:

Restlichtstroom:

Gebruikstemperatuur:

Elektrische module en armatuur

Armatuurtype:

Driver:

Aansturing:

Voedingaansluiting:

Beschermingsklasse:

Systeemvermogen ca.

bij 25 °C omgevingstemperatuur:

Vermogensfactor:

Overspanningsbestendigheid:

Bestendigheid tegen stroomstoot:

Aansluiting:

Verklaringen:

*Aanwijzing voor het installeren:

557 x 411 x 155 mm

7,4 kg inclusief 3 modules

6,4 kg inclusief 2 modules

5,5 kg inclusief 1 module

behuizing, afdekplaat en hoekstukken van staal met oppervlaktebescherming

IP 65

IP 65

7.500 lm / 15.000 lm (3 modules)

5.000 lm / 10.000 lm (2 modules)

2.500 lm / 5.000 lm (1 module)

80% na 50.000 bedrijfsuren

-40°C tot +40°C

3 Frame met 3 LED-modules

2 Frame met 2 LED-modules

1 Frame met 1 LED-module

elektrisch in de module geïntegreerd

Wordt verkregen via DALI, 1-10V of schemering schakelen (100% / 50%)

zie modulelabel

SK II

zie modulelabel

$\geq 0,95$

6 kV

2,5 kA

Armatuur aansluiting zijkant 3 of 4 polen

Kabelmontage M20 voor diameter 7-13 mm

markering conform 2002/96/EG ter voorkoming van afval en voor milieuvriendelijke verwijdering van afgedankte elektrische apparatuur: de apparaten moeten naar een recyclingplaats worden gebracht die aan de wettelijke voor schriften voldoet.

*Alle gegevens hebben betrekking op het aansluiten en het gebruik van één armatuur. Voor het installeren en gebruiken van meerdere armaturen moeten de geldende voorschriften voor een vakkundige elektrische installatie worden opgevolgd. Technische wijzigingen voorbehouden.

ES ESPAÑOL

Datos técnicos

Medidas (LxAxH):

Peso:

Materiales:

Tipo de protección IP proyector:

Tipo de protección IP (módulo):

Tecnología lumínica

Corriente lumínica proyector:

Flujo luminoso disponible:

Temperatura de servicio:

Módulo eléctrico y proyector

Tipo de proyector:

Driver:

Activación:

Conexión a la red:

Clase de protección:

Potencia del sistema aprox.

a 25°C de temperatura ambiente:

Factor de potencia:

Resistencia a la sobretensión:

Resistencia a una sobrecorriente momentánea:

Conexión:

Aclaración:



*Observaciones a la hora de realizar la instalación:

557 x 411 x 155 mm

7,4 kg incl. 3 módulos

6,4 kg incl. 2 módulos

5,5 kg incl. 1 módulo

Embellecedor, marcos y escuadras de acero con protección en la superficie

IP 65

IP 65

7.500 lm / 15.000 lm (3 módulos)

5.000 lm / 10.000 lm (2 módulos)

2.500 lm / 5.000 lm (1 módulo)

80 % tras 50.000 horas de servicio

de -40°C a +40°C

3 Capítulo con los módulos 3 LED

2 Capítulo con los módulos 2 LED

1 Capítulo con los módulos 1 LED

eléctrico, integrado en el módulo

Se obtiene a través de DALI, 1-10V o conmutación crepúsculo (100% / 50%)

Véase etiqueta del módulo

SK II

Véase etiqueta del módulo

$\geq 0,95$

6 kV

2,5 kA

Secundarios conexión de luminarias de 3 o 4 polos

M20 prensaestopas para el diámetro de 7-13 mm

Identificación según Directiva Comunitaria 2002/96 sobre la eliminación de aparatos eléctricos con el fin de respetar el medio ambiente: Estos proyectores deberán desecharse en un lugar de reciclaje adecuado.

*Todos los datos se refieren a la conexión y al funcionamiento de un solo proyector. Para instalar y poner en funcionamiento varios proyectores deberán respetarse las regulaciones vigentes propias de una instalación eléctrica profesional. Reservadas modificaciones técnicas.

IT ITALIANO

Dati tecnici

Dimensioni (Lu x La x A):

Peso:

Materiali:

Gradi di protezione IP lampada:

Grado di protezione IP (modulo):

Tecnologia di illuminazione

Flusso luminoso della lampada:

Flusso luminoso residuo:

Temperatura di utilizzo:

Modulo elettrico e lampada

Tipo di lampada:

Alimentatore:

Comando:

Alimentazione:

Classe di protezione:

Potenza indicativa

Ad una temperatura ambiente di 25°C:

Fattore di potenza:

Resistenza a sovratensioni:

Resistenza agli impulsi di corrente:

Collegamento:

Spiegazioni:

*Nota sull'installazione:

557 x 411 x 155 mm

7,4kg inclusi 3 moduli

6,4kg inclusi 2 moduli

5,5kg inclusi 1 modulo

carenatura, telaio e squadretta in acciaio con protezione superficiale

IP 65

IP 65

7.500 lm / 15.000 lm (3 moduli)

5.000 lm / 10.000 lm (2 moduli)

2.500 lm / 5.000 lm (1 modulo)

80% dopo 50.000 ore di funzionamento

da -40°C a +40°C

3 Telaio con 3 moduli LED

2 Telaio con 2 moduli LED

1 Telaio con 1 modulo LED

elettrico, integrato nel modulo

Si ottiene via DALI, 1-10V o conversione crepuscolo (100% / 50%)

vedere l'etichetta del modulo

SK II

vedere l'etichetta del modulo

$\geq 0,95$

6 kV

2,5 kA

Apparecchio laterali di connessione 3 o 4 poli

M20 pressacavo per il diametro 7 - 13 mm

Contrassegnatura a norma 2002/96/CE per la gestione e lo smaltimento dei dispositivi elettrici usati nel rispetto dell'ambiente: Il dispositivo deve essere conferito agli appositi punti di riciclaggio.

*Tutti i dati si riferiscono al collegamento e al funzionamento di un singolo apparecchio. Per l'installazione e il funzionamento di più apparecchi si devono rispettare le prescrizioni valide per un'installazione elettrica a regola d'arte.

Con riserva di modifiche tecniche.

31



FI SUOMI

Tekniset tiedot

Mitat (PxLxK):
Paino

Materiaalit
Valaisimen IP-koteloiluokka:
IP-koteloiluokka (moduuli):

Valotekniikka

Valaisimen valovirta:

Jäännösvalovirta:
Käyttölämpötila:
Sähkömoduuli ja valaisin
Valaisintyyppi:

Virranrajoitin:
Ohjaus:
Verkkoliitäntä:
Suojaluokka:
Järjestelmäteho n.
Ympäristön lämpötila 25 °C:
Tehokerroin:
Ylijännitteen sietokyky:
Sykäysvirran sietokyky:
Liitäntä:

Selitykset:

*Asennusohje

557 x 411 x 155 mm
7,4 kg sisältäen 3 moduullia
6,4 kg sisältäen 2 moduulia
5,5 kg sisältäen 2 moduuli
Suojaus kotelo ja kulma terästä, jossa pintasuojaus
IP 65
IP 65

7.500 lm / 15.000 lm (3 moduullia)
5.000 lm / 10.000 lm (2 moduullia)
2.500 lm / 5.000 lm (1 moduuli)
80 % 50000 käyttötunnin jälkeen
-40 °C ... +40 °C

3 Runko 3 LED-moduullia
2 Runko 2 LED-moduullia
1 Runko 1 LED-moduulli
Integroitu moduuliin sähköisesti
Saadaan kautta DALI, 1-10 V tai hämärässä vaihto (100% / 50%)
Katso moduulin etiketti
SK II
Katso moduulin etiketti

$\geq 0,95$
6 kV
2,5 kA
Valaisin yhteys puoli 3 tai 4 napaa
M20 holkkiitivistä varten 7-13 mm halkaisija

2002/96/EY mukainen merkintä elektroniikkaromun ehkäisystä ja ympäristömyötäisistä loppukäsittelystä: Laite on toimitettava määräysten mukaiseen kierrätyspisteeseen.

*Kaikki tiedot perustuvat yksittäisen valaisimen liitäntään ja käyttöön. Useampien valaisimien asennuksessa ja käytössä on huomioitava asianomaiset sähköasennuksia koskevat määräykset.
Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Tehnički podaci

Dimenzije (D x Š x V):

Težina:

Materijali:

Vrsta zaštite IP za svjetiljku:

Vrsta zaštite IP (modul):

Rasvjetna tehnika

Svjetlosni tok svjetiljki:

Preostali svjetlosni tok:

Temperatura rada:

Modul za električnu i svjetiljku

Vrsta svjetiljke:

Balast:

Upravljanje:

Priključak na mrežu:

Razred zaštite:

Sistemska snaga pribl.

pri okolnoj temperaturi od 25°C

Faktor snage:

Otpornost na prenapon:

Otpornost na udarnu struju:

Priključak:

Pojašnjenja:

*Napomena o instalaciji:

557 x 411 x 155 mm

7,4 kg zajedno s 3 modula

6,4 kg zajedno s 2 modula

5,5 kg zajedno s 1 modul

Kućište, kutni dio i zaslon od čelika sa zaštitom površine

IP 65

IP 65

7.500 lm / 15.000 lm (3 modula)

5.000 lm / 10.000 lm (2 modula)

2.500 lm / 5.000 lm (1 modul)

80 % nakon 50.000 sati rada

-40°C do +40°C

3 Okvir s 3 LED modula

2 Okvir s 2 LED modula

1 Okvir s 1 LED modul

električno integriran u modul

Se dobiti putem DALI, 1-10V ili sumrak prebacivanje (100% / 50%)

Vidi etiketu modula

SK II

Vidi etiketu modula

$\geq 0,95$

6 kV

2,5 kA

Svetiljka priključak strana 3 ili 4 pola

Navoj za kabl M20 za promjer 7-13 mm

Označavanje u skladu s Direktivom 2002/96/EZ o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi:

Uređaj treba predati nadležnom reciklažnom centru.

*Svi podaci se odnose na priključak i rad jedne svjetiljke. Za instalaciju i rad više svjetiljki

treba se pridržavati važećih propisa za stručno instaliranje električnih uređaja.

Tehnice promjene zadržati.





DE Beleuchtungsanlage auf einwandfreie Funktion hin prüfen

EN Check that the lighting system is working perfectly

FR Contrôler le bon fonctionnement de l'installation d'éclairage

SV Kontrollera att ljussystemet fungerar felfritt



34

NL Controleer of de verlichting goed functioneert



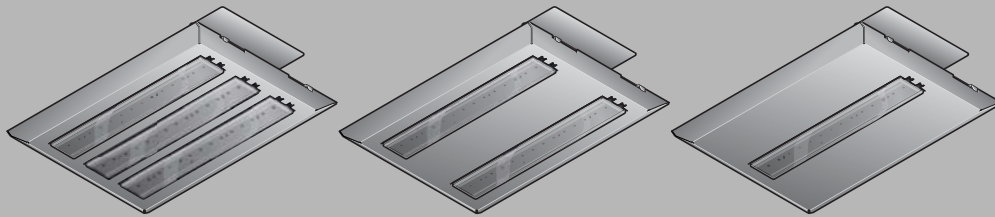
ES Comprobar que el sistema de iluminación funciona impecablemente

IT Controllare la perfetta funzionalità dell'impianto di illuminazione

FI Tarkasta valaistusjärjestelmän toiminta

BS Svjetiljku provjeriti na ispravnost





Lunux Lighting GmbH

Zaucheweg 4
04316Leipzig

Telefon: +49 (0) 341 241 872 0
Telefax: +49 (0) 341 241 872 38

info@lunux-lighting.com

www.lunux-lighting.com